

## SZENE 44 • NUMMER 7

# Nenek melihat semuanya

Montag nach der Arbeit. Sari hat von der Bank vor der Bühne alles gesehen.  
Der Musiker hat wunderschön gespielt, und der Kater war zu Hause.

155 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Fest

Indonesisch

Online lesen & hören



## LERNZIEL

Ich kann sagen, was andere gemacht haben, und sagen, dass etwas nicht stimmt.

Intan = ■ Ibu Sari = O Lena (Lukas) = ▲

■ Halo! Nenek cerita festival lagi.

O Masuk! Mau teh?

▲ Terima kasih. Bu Sari, waktu konser Ibu di mana?

- Saya duduk di bangku di depan panggung. Saya melihat semuanya.
- ▲ Semuanya? Waktu lampu mati juga?
- Tentu. Budi main bagus sekali. Terus.
- Dengan trompet saya. Seperti dulu, waktu dia sepuluh tahun.
- ▲ Miko? Miko di mana?
- Miko di rumah, di tempat tidur saya. Dia tidak suka suara ribut.
- Tidak suka suara ribut? Nek, dia suka panggung! Tahun lalu dia tidur di atas drum!
- Nenek tidak melihat apa-apa. Nenek tidur!
- Nenek tidak tidur. Hanya menutup mata. Berbeda.
- Nenek bahkan mendengkur! Semua orang dengar.
- Perempuan tidak mendengkur.
- ▲ Saya juga dengar.
- ▲ Jadi tidak ada yang melihat?
- Intan hält das Handy ihrer Mutter hoch.*
- Ibu melihat. Ibu memotret!
- Banyak foto. Seratus dua puluh!

- Seratus dua puluh? Ada Nenek juga?
- Ada empat foto Nenek. Di semua foto itu Nenek tidur.
- Ibu kamu tidak pandai memotret.
- ▲ Malam ini semua ke halaman! Kita lihat foto bersama.
- Saya tidak datang. Di semua foto saya tidur.

## Vokabeln

### TÄTIGKEITEN • KEGIATAN

|            |               |
|------------|---------------|
| mendengkur | schnarchen    |
| foto       | fotografieren |

### KLEINE WÖRTER • UNGKAPAN SEHARI-HARI

|         |        |
|---------|--------|
| berbeda | anders |
|---------|--------|

### ORTE IN DER STADT • TEMPAT

|         |     |
|---------|-----|
| halaman | Hof |
|---------|-----|

**HÖREN & VERSTEHEN****L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

**1 Halo! Nenek cerita festival lagi.**

- ☐ A Intan
- ☐ B Ibu Sari
- ☐ C Lena

**2 Nenek tidak tidur. Hanya menutup mata. Berbeda.**

- ☐ A Lena
- ☐ B Ibu Sari
- ☐ C Intan

**L2) WAS BEDEUTET DAS**

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

**1 Terima kasih. Bu Sari, waktu konser Ibu di mana?**

- ☐ A Miko war zu Hause, auf meinem Bett. Er mag keinen Lärm.
- ☐ B Ich habe es auch gehört.
- ☐ C Danke. Frau Sari, wo waren Sie während des Konzerts?

**2 Saya juga dengar.**

- ☐ A Ich habe es auch gehört.
- ☐ B Viele Fotos. Hundertzwanzig!
- ☐ C Hallo! Oma erzählt wieder vom Fest.

**L3) WIE SAGT MAN DAS**

Kreuze den passenden Satz auf Indonesisch an.

**1 Natürlich. Budi hat sehr schön gespielt. Die ganze Zeit.**

- ☐ A Tentu. Budi main bagus sekali. Terus.
- ☐ B Miko di rumah, di tempat tidur saya. Dia tidak suka suara ribut.
- ☐ C Ibu kamu tidak pandai memotret.

**2 Viele Fotos. Hundertzwanzig!**

- ☐ A Perempuan tidak mendengkur.
- ☐ B Banyak foto. Seratus dua puluh!
- ☐ C Ibu melihat. Ibu memotret!

**L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE**

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1**
- 

- 2**
-

**L5) WAS PASSIERT ZUERST**

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Ibu melihat. Ibu memotret!
- ☐ Terima kasih. Bu Sari, waktu konser Ibu di mana?
- ☐ Dengan trompet saya. Seperti dulu, waktu dia sepuluh tahun.
- ☐ Nenek bahkan mendengkur! Semua orang dengar.
- ☐ Ibu kamu tidak pandai memotret.

## SZENE 44 • WÖRTER

# Nenek melihat semuanya

Oma hat alles gesehen

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Fest

Indonesisch

Online lesen & hören



**mendengkur**  
schnarchen



**halaman**  
Hof



**foto**  
fotografieren

## Wörter

**berbeda**

anders

Nenek tidak tidur. Hanya menutup mata.  
Berbeda.

**mendengkur**

schnarchen

Perempuan tidak mendengkur.

**halaman**

Hof

Malam ini semua ke halaman! Kita lihat foto bersama.

**foto**

fotografieren

Banyak foto. Seratus dua puluh!

**WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION****W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

**1 berbeda**

- ☐ A ändern
- ☐ B Mai
- ☐ C anders

**2 halaman**

- ☐ A sehen
- ☐ B Hof
- ☐ C grün

**3 foto**

- ☐ A fotografieren
- ☐ B schreiben
- ☐ C ausgefallen

**4 mendengkur**

- ☐ A Tomate
- ☐ B Rechnung
- ☐ C schnarchen

**W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH**

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Nenek waktu Mau duduk

Halo! \_\_\_\_\_ cerita festival lagi.

Bedeutung: Hallo! Oma erzählt wieder vom Fest.

Mau Nenek duduk waktu

Masuk! \_\_\_\_\_ teh?

Bedeutung: Komm rein, komm rein! Möchtest du Tee?

Mau waktu duduk Nenek

Terima kasih. Bu Sari, \_\_\_\_\_ konser Ibu di mana?

Bedeutung: Danke. Frau Sari, wo waren Sie während des Konzerts?

waktu Nenek Mau duduk

Saya \_\_\_\_\_ di bangku di depan panggung. Saya melihat  
semuanya.

Bedeutung: Ich saß auf der Sitzbank vor der Bühne. Und ich habe  
alles gesehen.

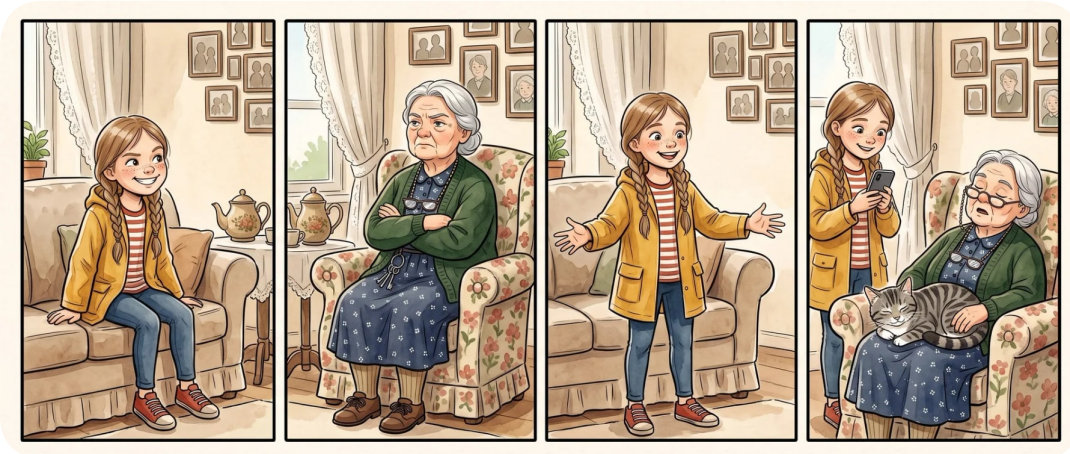
Nenek Semuanya waktu Mau

\_\_\_\_\_? Waktu lampu mati juga?

Bedeutung: Alles? Auch als das Licht ausging?

### W3) OMA, SCHNARCHST DU?

Fülle die Sprechblasen aus.



sekali mendengkur foto pernah

Intan: Nek, Nenek \_\_\_\_\_?

Ibu Sari: Tidak! Tidak benar. Nenek tidak \_\_\_\_\_ mendengkur.

Intan: Tapi kata Ayah, Nenek mendengkur keras \_\_\_\_\_.

Intan: Sst... Sekarang saya mengambil \_\_\_\_\_!

Bedeutung: 1. Oma, schnarchst du?

2. Nein! Das stimmt nicht. Ich schnarche nie.

3. Aber Papa sagt, du schnarchst sehr laut.

4. Psst ... Jetzt mache ich ein Foto!

**W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH**

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

waktu duduk Nenek Mau

Halo! \_\_\_\_\_ cerita festival lagi.

Bedeutung: Hallo! Oma erzählt wieder vom Fest.

duduk waktu Mau Nenek

Masuk! \_\_\_\_\_ teh?

Bedeutung: Komm rein, komm rein! Möchtest du Tee?

duduk Nenek Mau waktu

Terima kasih. Bu Sari, \_\_\_\_\_ konser Ibu di mana?

Bedeutung: Danke. Frau Sari, wo waren Sie während des Konzerts?

Nenek waktu Mau duduk

Saya \_\_\_\_\_ di bangku di depan panggung. Saya melihat  
semuanya.

Bedeutung: Ich saß auf der Sitzbank vor der Bühne. Und ich habe  
alles gesehen.

Semuanya Mau waktu Nenek

\_\_\_\_\_? Waktu lampu mati juga?

Bedeutung: Alles? Auch als das Licht ausging?

# Waktu, sedang, tidak tidur

Hintergrund und laufende Handlungen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Fest

Indonesisch

Online lesen & hören



## Hintergrund und laufende Handlungen

**Waktu** oder **ketika** kann als oder wenn bedeuten: **Waktu konser mulai, saya di bangku.** Das Verb bleibt in beiden Teilen unverändert.

**Sedang** kennzeichnet eine Handlung, die zu der besprochenen Zeit gerade läuft: **Bu Sari sedang tidur waktu itu.** Das kann jetzt oder in einer vergangenen Szene sein. Dieses Wort ist selbst keine Vergangenheitsform.

**Saya tidak tidur** verneint schlafen. **Hanya menutup mata** bedeutet nur die Augen schließen. **Tidak** verneint ein Verb, **bukan** eine Bezeichnung mit einem Nomen und **belum** bedeutet noch nicht.

| Muster        | Beispiel                                   | Bedeutung                                         |
|---------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Waktu</b>  | <b>Waktu konser mulai, saya di bangku.</b> | Als das Konzert begann, saß ich auf der Sitzbank. |
| <b>sedang</b> | <b>Bu Sari sedang tidur waktu itu.</b>     | Frau Sari hat zu dieser Zeit geschlafen.          |
| <b>tidak</b>  | <b>Saya tidak tidur.</b>                   | Ich habe nicht geschlafen.                        |

Waktu konser mulai, saya di bangku.

Als das Konzert begann, saß ich auf der Sitzbank.

Bu Sari sedang tidur waktu itu.

Frau Sari hat zu dieser Zeit geschlafen.

Saya tidak tidur.

Ich habe nicht geschlafen.

Saya hanya menutup mata.

Ich habe nur meine Augen geschlossen.

Ibu sudah mengambil foto.

Mama hat schon Fotos gemacht.

Bu Sari mendengkur.

Frau Sari schnarcht.

Ada seratus dua puluh foto.

Es gibt hundertzwanzig Fotos.

Malam ini kita lihat foto bersama.

Heute Abend schauen wir uns die Fotos zusammen an.

**GRAMMATIK****G1) ERKENNE DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Waktu konser mulai, saya di bangku.

Bedeutung: Als das Konzert begann, saß ich auf der Sitzbank.

- 2 Bu Sari sedang tidur waktu itu.

Bedeutung: Frau Sari hat zu dieser Zeit geschlafen.

- 3 Saya tidak tidur.

Bedeutung: Ich habe nicht geschlafen.

- 4 Saya hanya menutup mata.

Bedeutung: Ich habe nur meine Augen geschlossen.

**G2) WÄHLE DIE FORM**

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

**1** \_\_\_\_\_ konser mulai, saya di bangku.

- ☐ A Karena
- ☐ B Sebelum
- ☐ C Waktu

Bedeutung: Als das Konzert begann, saß ich auf der Sitzbank.

**2** Bu Sari \_\_\_\_\_ tidur waktu itu.

- ☐ A belum
- ☐ B sedang
- ☐ C akan

Bedeutung: Frau Sari hat zu dieser Zeit geschlafen.

**3** Saya \_\_\_\_\_ tidur.

- ☐ A bukan
- ☐ B sudah
- ☐ C tidak

Bedeutung: Ich habe nicht geschlafen.

**4 Saya hanya menutup \_\_\_\_\_.**

- ☐ (A) mulut
- ☐ (B) mata
- ☐ (C) pintu

Bedeutung: Ich habe nur meine Augen geschlossen.

**5 Ibu sudah mengambil \_\_\_\_\_.**

- ☐ (A) lagu
- ☐ (B) foto
- ☐ (C) teh

Bedeutung: Mama hat schon Fotos gemacht.

**6 Bu Sari \_\_\_\_\_.**

- ☐ (A) mendengkur
- ☐ (B) menyanyi
- ☐ (C) menari

Bedeutung: Frau Sari schnarcht.

**7 Ada \_\_\_\_\_ foto.**

- ☐ A dua puluh
- ☐ B seratus dua puluh
- ☐ C seratus

Bedeutung: Es gibt hundertzwanzig Fotos.

**8 Malam ini kita lihat foto \_\_\_\_\_.**

- ☐ A sendiri
- ☐ B bersama
- ☐ C kemarin

Bedeutung: Heute Abend schauen wir uns die Fotos zusammen an.

**G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE MITTEILUNGEN**

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

tidak bukan

Saya \_\_\_\_\_ tidur.

Bedeutung: Ich habe nicht geschlafen.

mata mulut

Saya hanya menutup \_\_\_\_\_.

Bedeutung: Ich habe nur meine Augen geschlossen.

foto lagu

Ibu sudah mengambil \_\_\_\_\_.

Bedeutung: Mama hat schon Fotos gemacht.

mendengkur menyanyi

Bu Sari \_\_\_\_\_.

Bedeutung: Frau Sari schnarcht.

seratus dua puluh    ratusan

Ada \_\_\_\_\_ foto.

Bedeutung: Es gibt hundertzwanzig Fotos.

bersama    sendiri

Malam ini kita lihat foto \_\_\_\_\_.

Bedeutung: Heute Abend schauen wir uns die Fotos zusammen an.

#### **G4) BILDE EINEN SATZ**

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1    konser    Waktu    mulai,    di    bangku.    saya

Bedeutung: Als das Konzert begann, saß ich auf der Sitzbank.

2 itu. Sari tidur sedang waktu Bu

Bedeutung: Frau Sari hat zu dieser Zeit geschlafen.

3 Saya tidur. tidak

Bedeutung: Ich habe nicht geschlafen.

4 menutup Saya mata. hanya

Bedeutung: Ich habe nur meine Augen geschlossen.

5 mengambil sudah Ibu foto.

Bedeutung: Mama hat schon Fotos gemacht.

- 6 mendengkur. Bu Sari

Bedeutung: Frau Sari schnarcht.

### G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

**1 Als das Konzert begann, saß ich auf der Sitzbank. Du sagst:**

- ☐ A Waktu konser mulai, saya di bangku.
- ☐ B Karena konser mulai, saya di bangku.

**2 Frau Sari hat zu dieser Zeit geschlafen. Du sagst:**

- ☐ A Bu Sari sedang tidur waktu itu.
- ☐ B Bu Sari akan tidur waktu itu.

**3 Ich habe nicht geschlafen. Du sagst:**

- ☐ A Saya bukan tidur.
- ☐ B Saya tidak tidur.

**4 Ich habe nur meine Augen geschlossen. Du sagst:**

- ☐ A Saya hanya menutup mata.
- ☐ B Saya hanya menutup mulut.

**G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN**

Ordne die Paare zu.

- |                                                         |                                                                            |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> 1 Ada seratus dua puluh foto.     | <input type="radio"/> A Heute Abend schauen wir uns die Fotos zusammen an. |
| <input type="radio"/> 2 Saya tidak tidur.               | <input type="radio"/> B Als das Konzert begann, saß ich auf der Sitzbank.  |
| <input type="radio"/> 3 Saya hanya menutup mata.        | <input type="radio"/> C Mama hat schon Fotos gemacht.                      |
| <input type="radio"/> 4 Bu Sari mendengkur.             | <input type="radio"/> D Ich habe nicht geschlafen.                         |
| <input type="radio"/> 5 Ibu sudah mengambil foto.       | <input type="radio"/> E Es gibt hundertzwanzig Fotos.                      |
| <input type="radio"/> 6 Bu Sari sedang tidur waktu itu. | <input type="radio"/> F Ich habe nur meine Augen geschlossen.              |

7 Waktu konser  
mulai, saya di  
bangku.

G Frau Sari schnarcht.

8 Malam ini kita lihat  
foto bersama.

H Frau Sari hat zu dieser Zeit  
geschlafen.